புதுச்சேரி நகராட்சி
வருவாய் பிரிவு-2
புதுச்சேரி
*******

எண்: 550/பு.ந/வ.அ.2/அ.3/ 2026/ e-auction (NIC) தேதி: 07 SEP 2026

## அறிவிப்பு

புதுச்சேரி நகராட்சி மன்றம் சார்பாக புதுச்சேரி நகராட்சி முத்தியால்பேட்டை ஏழை மாரியம்மன் கோயில் தெருவில் புதியதாகக் கட்டப்பட்டுள்ள உடற்பயிற்சி மையம் மற்றும் உள்ளரங்க பூப்பந்து மைதானத்தை இயக்குதல் மற்றும் பராமரிக்கும் உரிமங்கள் மின்னனு ஏலம் கோருவதற்கான விண்ணப்பங்கள் புதுச்சேரி நகராட்சி மன்றம் சார்பாக, புதுச்சேரி நகராட்சி ஆணையர் அவர்களால் பொதுமக்களிடமிருந்து பின்வருமாறு கோரப்படுகிறது.

| வ.எண் | விவரங்கள் | கால அட்டவணை |
|---|---|---|
| அ | மின்னணு ஏல விண்ணப்ப படிவம் பதிவிறக்கம் | 09.09.2026 முதல் 21.09.2026 (காலை 10.00 மணி முதல் பிற்பகல் 04.00 மணி வரை |
| ஆ | ஏலம் கோருவதற்கான அறிவிப்பில் இடம் பெற்றிருக்கும் ஏல முன் வைப்புத்தொகை மற்றும் விண்ணப்பம் பதிவேற்றம் | 09.09.2026 முதல் 21.09.2026 (காலை 10.00 மணிமுதல் பிற்பகல் 3.30 மணி வரை) |
| இ | ஏலம் கோருவதற்கான விண்ணப்ப படிவம் பதிவேற்றம் செய்வதற்கான கடைசி தேதி மற்றும் நேரம் | 21.09.2026 (பிற்பகல் 04.00 மணி வரை) |
| ஈ | மின்னணு ஏலம் நடைபெறும் தேதி மற்றும் நேரம் | **28.09.2026 (காலை 11.00 மணி முதல் மாலை 05.00 மணி வரை)** |
| உ | ஏலத்திற்கு முன் ஆலோசனை கூட்டம் | 16.09.2026 (காலை 11.00 மணி) |

1. இந்த ஏலத்தில் கலந்துகொள்ள விரும்பும் அனைவரும் "மின்னணு கையெழுத்துச் சான்றிதழ் (**Digital Signature Certificate**) மற்றும் PAN எண் கட்டாயம் பெற்றிருக்க வேண்டும். இதற்கான வழிமுறைகள் மற்றும் ஏலத்தில் பங்கு பெறுவோறுக்கான பயிற்சி வகுப்புகள் புதுச்சேரி தலைமை செயலகத்தில் மூன்றாவது தளத்தில் அமைந்துள்ள E- Procurement Cell-ல் (0413 - 2220225) ஏலத்தில் பங்குபெறுபவர்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படும்.

2. மின்னணு ஏலத்தில் கலந்துகொள்பவர்கள் ஏலம் கோரும் அறிவிப்பு (NIT) ஏல விவரங்கள், மின்னணு ஏல அறிவிப்பு, மாதாந்திர குறைந்தபட்ச ஏலத்தொகை போன்றவற்றை www.eauction.gov.in என்ற இணையதளத்தில் பதிவிறக்கம் செய்து மேலும், தேவையான படிவங்களை பதிவேற்றம் செய்தல் வேண்டும். மேலும், மின்னணு ஏலம் பற்றிய விவரங்களை https://www.py.gov.in மற்றும் www.pdymun.in ஆகிய இணைய தளத்திலும் அறியலாம். மேலும், மின்னனு ஏலத்தில் கலந்து கொள்ள விரும்புவர்கள் விண்ணப்ப கட்டணம் ரூ.500/- மற்றும் முன்வைப்புத் தொகை (EMD) தனித்தனியாக புதுச்சேரி நகராட்சி ஆணையர் பெயரில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட இந்தியன் ஓவர்சீஸ் வங்கி (நகர கிளை) கணக்கு எண். 156000003000, IFSC Code IOB 0001516 என்ற வங்கி கணக்கிற்கு NEFT (or) RTGS (or) நேரடியாக பணம் செலுத்தி அதற்குண்டான ஒப்புகை சீட்டு பெற்றபின் விண்ணப்பத்துடன் வருமான அடையாள அட்டை (PAN) நகல், ஆதார் அட்டை நகல் விண்ணப்ப கட்டணம் செலுத்திய ரசீது, முன்வைப்புத்தொகை வங்கியில் செலுத்திய ரசீது ஆகியவற்றை **www.eauction.gov.in** என்ற இணையதளத்தில் மட்டும் பதிவேற்றம் செய்ய வேண்டும் தவிர எக்காரணம் கொண்டும் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் நேரடியாக அலுவலகத்தில் பெறப்படமாட்டாது.

**COMMISSIONER**

புதுச்சேரி நகராட்சி
வருவாய் பிரிவு – 2
***

எண்:550 /பு.ந./ வ.அ.2/ 2025 -2026/e procurement / தேதி: 7 SEP 2026

## மின்னணு ஏல அறிவிப்பு (e-Auction notice)

புதுச்சேரி நகராட்சி மன்றம் சார்பாக புதுச்சேரி நகராட்சி முத்தியால்பேட்டை ஏழை மாரியம்மன் கோயில் வீதியில் புதியதாகக் கட்டப்பட்டுள்ள உடற்பயிற்சி மையம் மற்றும் உள்ளரங்க பூப்பந்து மைதானத்தை இயக்குதல் மற்றும் பராமரிக்கும் உரிமையை வழங்குவதற்றாக உபயோகிப்பாளர்களிடமிருந்து நகராட்சி மன்றம் சார்பில் 10.10.2026 முதல் மூன்று (3) வருட காலத்திற்கு உரிமம் வழங்கும் பொருட்டு மின்னணு ஏலம் வருகின்ற 28.09.2026 (திங்கள் கிழமை) அன்று காலை 11.00 மணி முதல் பிற்பகல் 5.00 மணி வரை **www.eauction.gov.in** என்ற வலைதளத்தின் இணையதளம் மூலம் நடைபெற உள்ளது. இதில் பங்கேற்க ஆர்வமுள்ள பயனர்கள் மற்றும் தகுதியுடைய நபர்கள் மேறகூறிய இணையதளம் மூலம் பங்கேற்கலாம்.

On behalf of the Puducherry Municipality, Right of Operation and maintenance of the newly constructed Fitness Centre – cum – Indoor Badminton Court (Shuttle Court) located at Muthialpet, Eazhai Mariamman Koil Street, for the use and benefit of the general public. For the purpose of granting the licence to operate/use the said Physical Training Centre for a period of **3 years**, from **10.10.2026**, an **e-auction** will be conducted through the website **www.eauction.gov.in** on **28.09.2026** from **11:00 AM to 5:00 PM**. Interested users/eligible persons are invited to participate in the said e-auction through the above-mentioned website.

| வ. எண் | Details of Item (விவரம்) | குறைந்தபட்ச வருட நிர்ணய விலை (Annual Upset Price) | முன்வைப்புத் தொகை 20% (EMD 20%) |
|---|---|---|---|
| 1. | முத்தியால்பேட்டை ஏழை மாரியம்மன் கோயில் வீதியில் புதியதாகக் கட்டப்பட்டுள்ள உடற்பயிற்சி மையம் மற்றும் உள்ளரங்க பூப்பந்து மைதானத்தை இயக்குதல் மற்றும் பராமரிக்கும் உரிமம்<br>Right of operation and maintenance of the newly constructed Fitness Centre – cum – Indoor Badminton Court (Shuttle Court) at Eazhai Mariamman Koil street, Karuvadikuppam Road (Naalu Moolai Sumaithangi), Muthialpet, Puducherry | ₹ 3,00,000/- | ₹ 60,000/- |

# I. Components of the Indoor Fitness Centre

(ஏலம் விடப்பட உள்ள கட்டிடத்தின் பாகங்கள்)

a. **Indoor shuttle court**
   i. **Size : 17.84 x 7.99 = 142.54 sqm (or) 1534.00 sqft**
   ii. **Foyer Area Size: 17.36 (Sports equipment's storage area – cum – Player's refreshment room)**

b. **Open Gym with equipment's : Size 95.90 sqm**
   **Equipment's Available**

- Elliptical cross trainer
- Rider
- Seated Chest Press
- Waist Twister
- Mini Ski

c. **Public toilet at north side : 20.60 sqm**
- Gents WC : 1 no
- Urinals : 3 nos
- Ladies WC : 1 no
-

d. **Advertisement area on the western side building wall**
- **Size : 38.40 sqm**

## II. Period of Licence : 3 Years (From the date of Issue of Order)

## III. Operation time for indoor Court: Between 06.00 AM to 10.00 PM

***நிபந்தனைகள்:***

1. இந்த ஏலம் இணையவழி முறையில் (www.eauction.gov.in) நடத்தப்பட உள்ளது. ஏலத்திற்கான விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகளை (www.eauction.gov.in) என்ற இணையதளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்துகொள்ளலாம்

   This auction has been proposed to be conducted through online (**www.eauction.gov.in.**) The tender terms and conditions of the auction can be downloaded from **www.eauction.gov.in**.

2. மேற்கண்ட மின்னணு ஏலத்தில் பங்கேற்கும் விண்ணப்பதாரர்கள் Digital Signature Certificate (DSC) மற்றும் PAN அட்டை வைத்திருக்க வேண்டும். இது தொடர்பாக, மின்னணு ஏலத்தில் பங்கேற்பவர்களுக்கான சிறப்பு பயிற்சி வகுப்பு, புதுச்சேரி தலைமைச் செயலகத்தின் 3-வது தளத்தில் அமைந்துள்ள மின்-கொள்முதல் பிரிவில் (E-Procurement Cell) நடத்தப்படும். தொலைபேசி: 0413-2220225.

   The participants for the said e auction have to possess a **Digital Signature Certificate (DSC)** and a **PAN** card. In this regard, a special training session for e- auction participates will be provided at the **E-Procurement Cell** (0413 - 2220225) located on the 3rd floor of the Chief Secretariat, Puducherry.

3. பரிந்துரைக்கப்பட்ட விண்ணப்பப் படிவத்தை www.eauction.gov.in மற்றும் www.py.gov.in ஆகிய இணையதளங்களில் 09.09.2026 முதல் 21.09.2026 வரை பதிவிறக்கம் செய்து கொள்ளலாம். மேலும், இதற்கான விவரங்கள் நகராட்சியின் வருவாய் பிரிவு-II H.M. Cassim Salai (அரசு மார்பு நோய் மருத்துவமனைக்கு அருகில்) அமைந்துள்ள அலுவலக அறிவிப்புப் பலகையிலும், வெளியிடப்பட்டுள்ளன.

The prescribed application form may be downloaded from **www.eauction.gov.in** and **www.py.gov.in** from **09.09.2026 to 21.09.2026,** and the said details are also displayed in the notice board of Revenue Section-II of this Municipality, located at H.M. Cassim Salai (near the Government Chest Clinic).

4. பூர்த்தி செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் மற்றும் அதற்கான ஆவணங்களை www.eauction.gov.in என்ற இணையதளத்தின் வாயிலாக மட்டுமே பதிவேற்றம் செய்ய வேண்டும்.

The filled in application should be uploaded along with the document only through online mode in website www.eauction.gov.in

5. EMD (முன்வைப்புத் தொகை) மற்றும் விண்ணப்பக் கட்டணங்களை பின்வரும் வங்கிக் கணக்கிற்கு NEFT / RTGS மூலமாக மட்டுமே செலுத்த வேண்டும்.

a. கணக்கு எண்: 1516000003000
b. IFSC குறியீடு: IOB0001516
c. கட்டணத்தை NEFT / RTGS /

Payment fee for EMD and application fee shall be made only through NEFT / RTGS in the following bank account.

a. **Account No.: 1516000003000**
b. **IFSC Code: IOB0001516**
c. Payment may be made through **NEFT / RTGS / Direct Deposit.**

6. விண்ணப்பக் கட்டணம் மற்றும் EMD தொகையை செலுத்திய பின்னர், www.eauction.gov.in இணையதளத்தில் விண்ணப்பத்துடன் பின்வரும் ஆவணங்களை பதிவேற்றம் செய்ய வேண்டும்:
   a. ஆதார்அட்டையின்நகல்
   b. விண்ணப்பக் கட்டணம் வங்கிக் கணக்கில் செலுத்தியதற்கான ரசீது
   c. EMD தொகை வங்கிக் கணக்கில் செலுத்தியதற்கான ரசீது
   d. இவ்வலுவலகத்தால் ஆன்லைன் விண்ணப்பங்கள் மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். நேரடியாக / காகித வடிவில் சமர்ப்பிக்கப்படும்விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

The required documents to be uploaded along with the application after payment of applicable fees and EMD in the website www.eauction.gov.in **are as detailed below**

a. Copy of PAN card

b. Copy of Aadhaar card

c. Receipt for payment of the application fee into the bank account

d. Receipt for payment of the EMD into the bank account

7. விண்ணப்பத்தை இணையம் வழியாக மட்டுமே பதிவேற்றம் செய்ய வேண்டும்; நேரடியாகவோ அல்லது காகித வடிவிலோ சமர்ப்பிக்கப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

Application shall be uploaded only through online, Physical submission of application will not entertained.

8. தேவையான ஆவணங்களை www.eauction.gov.in இணையதளத்தில் பதிவேற்றம் செய்வதற்கான கடைசி நாள் **21.09.2026 அன்று பிற்பகல் 04.00 மணி** ஆகும். மேற்கண்ட காலக்கெடுவிற்குள் தேவையான அனைத்து ஆவணங்களுடன் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பதாரர்கள் மட்டுமே மின்னணு ஏலத்தில் பங்கேற்க அனுமதிக்கப்படுவர்.

The last date for uploading the required documents on **www.eauction.gov.in** is **21.09.2026 at 04.00 PM.** Only those applications uploaded with required documents within the above-mentioned timeline will be permitted to participate in the e-auction.

9. The bid amount must be higher than the upset price fixed by this Municipality. ஏலத் தொகையானது நகராட்சியால் நிர்ணயிக்கப்பட்ட குறைந்தபட்ச ஏலத் தொகையை (Upset Price) விட அதிகமாக இருக்க வேண்டும்.

10. குறிப்பிட்ட உடற்பயிற்சி மையத்தை முன்கூட்டியே பார்வையிடுவதற்கான ஏற்பாடுகளை நகராட்சி செய்துள்ளது. எனவே, மின்னணு ஏலத்தில் (e-auction) பங்கேற்பதற்கு முன்னதாக, விண்ணப்பதாரர்கள் புதுச்சேரி நகராட்சியின் வருவாய்-II (Revenue-II) பிரிவை அணுகி, அந்த இடத்தின அமைவிடம், நிலை, வசதிகள், அளவுகள், பயன்பாட்டு வசதிகள் மற்றும் பிற தொடர்புடைய விவரங்கள் குறித்து ஆய்வு செய்துகொள்ளலாம்.

Necessary arrangements are made by this Municipality for pre visit of the said fitness centre, the applicants before participating in the said e auction may approach the Revenue-II section of Pondicherry Municipality for assessing the fitness centre regarding location, condition, facilities, dimensions, utilities, and other relevant matters.

11. குறிப்பிட்ட உடற்பயிற்சி நிலையத்தைப் பார்வையிட்ட பிறகு, பங்கேற்பாளர்கள் தங்கள் ஏலத் தொகையைத் தெரிவிக்கலாம். இந்த உடற்பயிற்சி நிலையம் 'உள்ளபடியே' (as-is condition) என்ற அடிப்படையில் குத்தகைக்கு விடப்படும்; ஏலத்தில் வெற்றி பெற்றவருக்குக் கூடுதல் வசதிகள் ஏதேனும் தேவைப்பட்டால், நகராட்சியிடமிருந்து உரிய அனுமதி பெற்ற பிறகு அவர் தனது சொந்தச் செலவில் அவற்றை அமைத்துக்கொள்ளலாம். உடற்பயிற்சி நிலையத்தை இயக்கும் மற்றும் பராமரிக்கும் உரிமையை ஏலத்தில் வெற்றி பெற்றவருக்கு வழங்கிய பிறகு, கூடுதல் வசதிகளைச் செய்து தருவது தொடர்பான கோரிக்கைகளை நகராட்சி பரிசீலிக்காது.

The participants may quote their bid amount after Visiting the said fitness centre and the said fitness centre will be leased out only on as if as was condition and if any further facilities required by the successful bidder the same may be arranged at their own cost, after obtaining necessary permission from this Municipality and this Municipality will not entertain to provide any addition facilities after leasing out the right of operation and maintenance of the said fitness centre to the successful bidder

12. கட்டண விவரங்கள்:

மின்னணு ஏலத்திற்குப் பிறகு, உரிமத்தின் கீழ் வசூலிக்க அனுமதிக்கப்படவுள்ள கட்டண விவரங்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

அ. உள்ளரங்க பூப்பந்து மைதானத்திற்கான (ஷட்டில் கோர்ட்) நுழைவுக் கட்டணம்: ஒரு மணி நேரத்திற்கு அல்லது ஒரு நாளுக்கு ரூ.500/-க்கு மிகாமல் இருக்க வேண்டும்.

ஆ. கட்டணம் செலுத்திப் பயன்படுத்தும் கழிப்பறை வசதி:

1. சிறுநீர் மற்றும் கழிப்பறை : ரூ.10/- ஒரு நபருக்கு

2. குளியல் வசதி: ரூ.20/- ஒரு நபருக்கு

இ. விளம்பரக் கட்டணம்: விளம்பரப் பலகை பொறுத்துவதற்கான வாடகைக் கட்டணம் உரிமம் பெற்றவர் நிர்ணயித்து கொள்ளலாம். இருப்பினும் விளம்பரத்திற்காக நகராட்சியால் அவ்வப்போது நிர்ணயிக்கப்படும் வரியினை தனியாக நகராட்சி வசம் செலுத்தி உரிமம் பெற வேண்டும்.

Fees Details:

The fees details proposed to be allowed for collection through the licence after e auction are detailed below.

a. Admission fees for Indoor Badminton court (shuttle court) May not exceed Rs.500/- per Head / per month

b. Pay and use of Toilet Block:

1. Urinal &Toilet : Rs.10/- per head

2. Bath : Rs.20/- per head

c. **Advertisement fee:** The rental charge for fixation of of advertisement board on building wall shall be fixed by the licencee. However, separate permission for advertisement charges shall be obtained from this Municipality on payment of advertisement charges as levied by this administration then and there.

13. ஏலத் தொகை உயர்வு பின்வருமாறு இருக்க வேண்டும்:

1. மாதாந்திர அடிப்படை உரிமக் கட்டணம் ரூ.10,000/-க்கு குறைவாக இருக்கும்போது, ஏலத் தொகை உயர்வு ரூ.100/- ஆக இருக்க வேண்டும்.
2. மாதாந்திர அடிப்படை உரிமக் கட்டணம் ரூ.10,000/- அல்லது அதற்கு மேல் மற்றும் ரூ.50,000/-க்கு குறைவாக இருக்கும்போது, ஏலத் தொகை உயர்வு ரூ.500/- ஆக இருக்க வேண்டும்.
3. மாதாந்திர அடிப்படை உரிமக் கட்டணம் ரூ.50,000/- அல்லது அதற்கு மேல் இருக்கும்போது, ஏலத் தொகை உயர்வு ரூ.1,000/- ஆக இருக்க வேண்டும்.

**Bid increments shall be:**

1. Incremental bid amount of Rs.100/- where the monthly upset licence fee is below Rs.10,000/-
2. Incremental of Rs.500/- where the monthly upset licence fee a is Rs.10,000/- and above but below Rs.50,000/-
3. Incremental of Rs.1,000/- where the monthly upset licence fee is Rs.50,000/- and above.

14. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர் (L1), மின்னணு ஏலம் முடிவடைந்த தேதியிலிருந்து 7 நாட்களுக்குள் ஓராண்டுக்கான ஏலத் தொகையை உரிமக் கட்டணமாகவும், அதனுடன் 3 மாதக் கட்டணத்திற்கு இணையான தொகையை பாதுகாப்பு வைப்புத் தொகையாகவும் முன்கூட்டியே செலுத்த வேண்டும்; அவ்வாறு செலுத்தத் தவறினால், ஏற்கனவே செலுத்தப்பட்ட ஏல முன்பணத் தொகை (EMD) எவ்வித முன்னறிவிப்பும் இன்றி பறிமுதல் செய்யப்படும்.

The successful bidder (L1) must pay the one-year bid amount as licence fees in advance along with security deposit of equivalent 3 months within 7 days from the date of e auction concludes, failing which the EMD amount deposited will be forfeited without any prior intimation.

15. உரிமக் காலம் முடியும் வரை பாதுகாப்பு வைப்புத்தொகை திருப்பித் தரப்படாது

The security deposit will not be refunded until the licence period is over

16. L1 மற்றும் L2 ஆகியோரைத் தவிர, ஏனைய ஏலதாரர்களின் பாதுகாப்பு வைப்புத்தொகை, மின்னணு ஏலம் நிறைவடைந்த பத்து (10) நாட்களுக்குள் திருப்பி அளிக்கப்படும்.

Except for L1 and L2, the security deposit of unsuccessful bidders will be returned within ten (10) days after conclusion of the e- auction.

17. விண்ணப்பதாரர் அல்லது ஏலதாரர் ஏலம் சமர்ப்பிக்கும்போது ஏற்படும் மின்சாரம் தடைபடுதல், இணைய இணைப்புச் சிக்கல்கள், கணினி பழுதுகள் அல்லது பிற எதிர்பாராத தடங்கல்கள் ஆகியவற்றிற்கு நிர்வாகம் பொறுப்பேற்காது. இத்தகைய சூழல்களை எதிர்கொள்ள ஏலதாரர்கள் தாங்களே மாற்று ஏற்பாடுகளைச் செய்துகொள்ள வேண்டும்.

The administration will not be held responsible for interruptions such as power outages, internet connectivity failures, or computer malfunctions other nature clematis etc., while the applicant / bidder is placing a bid. Bidders must make alternative arrangements for these contingencies themselves.

18. அத்தகைய நிபந்தனை பொருந்தக்கூடிய நேர்வில், ஏலதாரர் நகராட்சிக்கு செலுத்த வேண்டிய நிலுவைத் தொகைகள் எதையும் கொண்டிருக்கக்கூடாது.

The bidder should not have outstanding dues payable to the Authority, where such condition is applicable.

19. குறிப்பிடப்பட்ட இறுதி நேரத்தில் தகுதியான ஏலப்புள்ளி பெறப்படும்போது, மின்னணு ஏலத்தின் நிறைவு நேரம் தானாகவே நீட்டிக்கப்படும்.

The closing time of the e-auction shall be automatically be extended when a qualifying bid is received during the specified final period.

20. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர், ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நோக்கத்திற்காக மட்டுமே குறித்த உடற்பயிற்சி நிலையத்தை இயக்க வேண்டும்.

The successful bidder shall operate the said fitness Centre strictly for the purpose specified in the agreement.

21. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர், தகுந்த தகுதியும் பயிற்சியும் பெற்ற உடற்பயிற்சி பயிற்றுவிப்பாளர்கள், பயிற்சியாளர்கள், பராமரிப்புப் பணியாளர்கள் மற்றும் பிற தேவையான பணியாளர்களைப் பணியமர்த்த வேண்டும்; அத்துடன் பொருந்தக்கூடிய பாதுகாப்பு விதிமுறைகளையும் பின்பற்ற வேண்டும்.

The successful bidder shall deploy adequately qualified and trained fitness instructors, trainers, housekeeping personnel, and other required staff and shall comply with applicable safety requirements.

22. பொதுமக்களின் தடையற்ற மற்றும் பயனுள்ள பயன்பாட்டிற்காக உடற்பயிற்சி மையம் ஒப்படைக்கப்பட்டபோது இருந்த அதே நிலையில் அதனைத் தொடர்ந்து பராமரிக்கும் வகையில், ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள உடற்பயிற்சி உபகரணங்கள், தளவாடங்கள், பொருத்துதல்கள் மற்றும் பிற பொருட்களை ஏலதாரர் வழங்கவும், பராமரிக்கவும், பழுதுபார்க்கவும் மற்றும் மாற்றீடு செய்யவும் வேண்டும்.

The bidder shall provide, maintain, repair, and replace fitness equipment, furniture, fixtures, and other items as specified in the agreement so as to maintain the fitness centre as if as was handed over for smooth and effective utilization for the public.

23. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர், பாதுகாப்பான செயல்பாட்டுச் சூழலை உறுதிசெய்யும் வகையில் முறையான தூய்மை, சுகாதாரம், பாதுகாப்புத் தரநிலைகள், முதலுதவி வசதிகள் மற்றும் அவசரக்கால ஏற்பாடுகள் ஆகியவற்றை முறையாகப் பராமரிக்க வேண்டும்.

The successful bidder shall maintain proper cleanliness, hygiene, safety standards, first-aid facilities, emergency arrangements for safe operation conditions.

24. இந்த வளாகம் அல்லது உரிமம் சார்ந்த உரிமையை வேறொருவருக்கு மாற்ற முடியாது. ஏலத்தில் வெற்றி பெற்றவர் மின்சாரம், தண்ணீர் போன்றவற்றுக்கான கட்டணங்களை மாதந்தோறும் முறையாகச் செலுத்த வேண்டும். அங்கீகரிக்கப்படாமல் வேறொருவருக்கு உள்வாடகைக்கு விடுவதோ அல்லது மூன்றாம் தரப்பினரைக் கொண்டு இந்த உடற்பயிற்சி நிலையத்தை (fitness centre) இயக்குவதோ மின்-ஏல ஒப்பந்த விதிமுறைகளுக்கு முரணானதாகும்; இத்தகைய செயல் கண்டறியப்பட்டால், எவ்வித முன்னறிவிப்பும் இன்றி இந்த உரிமை ரத்து செய்யப்படும்.

The premises / licensing right is not transferable the successful bidder shall pay clear all the dues to Electricity / water etc on monthly basis unauthorized sublet, or operation of the said fitness centre by a third party is against the e auction agreement if any identified the right will be terminated without any prior notice.

25. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர், பொருந்தக்கூடிய அனைத்து மத்திய, மாநில / யூனியன் பிரதேச மற்றும் உள்ளாட்சிச் சட்டங்கள், விதிகள், தொழிலாளர் விதிமுறைகள், தீயணைப்புப் பாதுகாப்புத் தேவைகள், நகராட்சித் தேவைகள் மற்றும் பிற சட்டரீதியான விதிமுறைகளுக்குக் கட்டுப்பட்டு நடக்க வேண்டும்.

The successful bidder shall comply with all applicable Central State/UT and local laws, rules, labour regulations, fire-safety requirements, municipal requirements, and other statutory provisions.

26. ஏலதாரர், அவரது பணியாளர்கள், ஒப்பந்ததாரர்கள் அல்லது பயனர்களின் கவனக்குறைவு அல்லது தவறான பயன்பாடு காரணமாக வளாகத்திற்கோ அல்லது ஆணையத்திற்குச் சொந்தமான சொத்துக்களுக்கோ ஏற்படும் சேதங்கள், ஏலதாரரின் சொந்தச் செலவில் சரிசெய்யப்பட வேண்டும் அல்லது மாற்றப்பட வேண்டும்.

Any damage caused to the premises or Authority-owned assets due to negligence or misuse by the bidder, its employees, contractors, or users shall be repaired / replaced at the bidder's cost.

27. நிபந்தனைகளை மீறுதல், நிலுவைத் தொகையைச் செலுத்தத் தவறுதல், அங்கீகரிக்கப்படாத பயன்பாடு, தவறான தகவல்களை அளித்தல், கறுப்புப் பட்டியலில் சேர்த்தல் அல்லது ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிற காரணங்கள் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில், உரிமம் அல்லது ஒப்பந்தத்தை ரத்து செய்வதற்கான உரிமை ஆணையத்திற்கு உண்டு.

The Authority shall have the right to terminate the licence/agreement for breach of conditions, non-payment of dues, unauthorised use, misrepresentation, blacklisting, or other grounds specified in the agreement.

28. உடற்பயிற்சிக் கருவிகளின் செயல்பாட்டு நிலை, தேய்மானம் அல்லது அவற்றின் வயது ஆகியவை குறித்து விநியோகஸ்தர் எந்தவித உத்தரவாதங்களையும் வழங்குவதில்லை.

The supplier offers no warranties regarding the operational status, wear-and-tear, or age of fitness equipment's.

29. ஏலத்திற்கு முந்தைய கூட்டம்: ஏலத்தில் பங்கேற்க ஆர்வமுள்ளவர்களுக்கு வழங்கப்படும் வசதிகள் குறித்து விவாதிப்பதற்காக, 16.09.2026 அன்று ஆணையரின் அலுவலக அறையில் ஏலத்திற்கு முந்தைய கூட்டம் ஒன்று நடைபெறும். ஏலத்தில் பங்கேற்க விரும்புவோர் இக்கூட்டத்தில் கலந்துகொண்டு தங்களுக்கு ஏதேனும் சந்தேகங்கள் இருப்பின் அவற்றைத் தெளிவுபடுத்திக் கொள்ளலாம்.

Prebid Meeting: A pre-bid meeting will be held in the Chamber of Commissioner, on 16.09.2026 regarding discuss of facilities available in respect of the prospective bidders. The bidders can attend the meeting for their clarification if any needed.

30. மேலும், ஏதேனும் விவரங்கள் தேவைப்படின், வேலை நாட்களில் நகராட்சியின் வருவாய் பிரிவு-2 அலுவலகத்தை அணுகலாம்.

Further, if any details are required may approach the office of the Revenue Section-2 office of this Municipality on working days.

31. எந்தவொரு காரணமும் தெரிவிக்காமலே மின்னணு ஏலத்தை (e-Auction) ஏற்றுக்கொள்ளவோ, நிராகரிக்கவோ, ரத்து செய்யவோ, ஒத்திவைக்கவோ அல்லது அதில் மாற்றம் செய்யவோ புதுச்சேரி நகராட்சி ஆணையருக்கு அதிகாரம் உள்ளது. மின்னணு ஏலத்தை நடத்துவது தொடர்பான அனைத்து விஷயங்களிலும் புதுச்சேரி நகராட்சி ஆணையரின் முடிவே இறுதியானது.

The Commissioner, Pondicherry Municipality reserves the right to accept, reject, cancel, postpone or alter the e-Auction without assigning any reason. The decision of the Commissioner, Pondicherry Municipality shall be final in all matters relating to the conduct of the e-Auction.

COMMISSIONER
PONDICHERRY MUNICIPALITY

| |
|---|
| விலை ரூ.500.00 (ரூபாய் ஐந்நூறுமட்டும்) |
| ரசீது எண் : |
| நாள் : |
| வ.அ. / உ.வ.அ : |

எண்:.550 / பு.ந / வ.அ.பி-2 /அ.3 / 2006 தேதி:

## புதுச்சேரிநகராட்சி
## (வருவாய்பிரிவு-2)

***

புதுச்சேரி நகராட்சியால் வழங்கப்பெறும் பொது உரிமங்கள்குறித்து மின்னணு ஏலத்தில் பங்கு பெறுவதற்கான விண்ணப்பபடிவம்

1. விண்ணப்பதாரரின் பெயர் :
(தனித்தனி எழுத்தில் தெளிவாகஎழுதவும்)

2). தகப்பனார் / கணவர்பெயர் :

3). விண்ணப்பதாரரின் நிலை (தனிநபர் / கூட்டு நிறுவனம் / கூட்டுறவுசங்கம் / இதர பிரிவு) :

4). தற்போதைய தொழில் மற்றும் ஆண்டுவருமானம் :

5). கடிதத் தொடர்புக்கான முகவரி :

6). விண்ணப்பதாரரின் நிரந்தர குடியிருப்பு முகவரி :
(குடும்ப அடையாள அட்டை நகல் இணைக்கவும்)

7). ஆதார் எண் (நகல் இணைக்கவும்)

8). ஏலம் கேட்க இருக்கும் உரிமத்தின் விபரம் :

9).முன்வைப்புத்தொகை (EMD) செலுத்தியவிபரம் :
ரூ.----------------வரைவோலைதேதிமற்றும்வங்கியின்பெயர் :

10). தொலைபேசிஎண் / அலைபேசிஎண் :

11). விண்ணப்பதாரர்உரிமதாரராகஉறுதிபடுத்தப்பட்டால் அவருக்குபொறுப்பாகவிளங்கும்இரண்டுநபர்கள் முகவரிமற்றும்அவர்களின்கையொப்பம் :

மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விபரங்கள் யாவையும் நான் நன்கு அறிந்தவகையில் உண்மை என்றும், நம்பகமானவை என்று உறுதிகூறுகிறேன் அப்படி ஏதாகினும் பின்நாளில் தவறான தகவல்கள் அளிக்கப்பட்டது தெரியவந்தால் உடனடியாக எனக்கு அளிக்கப்பட்ட உரிமத்தை ரத்துசெய்யவும் சம்மதிக்கிறேன். மேலும், புதுச்சேரி நகராட்சியின் சட்டம் மற்றும் விதிமுறைகள், உரிமங்கள் குறித்த நிபந்தனைகள் அவ்வப்போது இயற்றப்படும் தனிபொதுக் கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் உரிமம் குறித்து செய்துகொள்ளப்படும் உடன்படிக்கையின் நிபந்தனைகள் அனைத்திற்கும் கட்டுப்பட்டு நடப்பேன் என்று இதன்மூலம் உறுதிகூறுகிறேன்.

விண்ணப்பதாரரின்கையொப்பம்

இடம் :

நாள் :

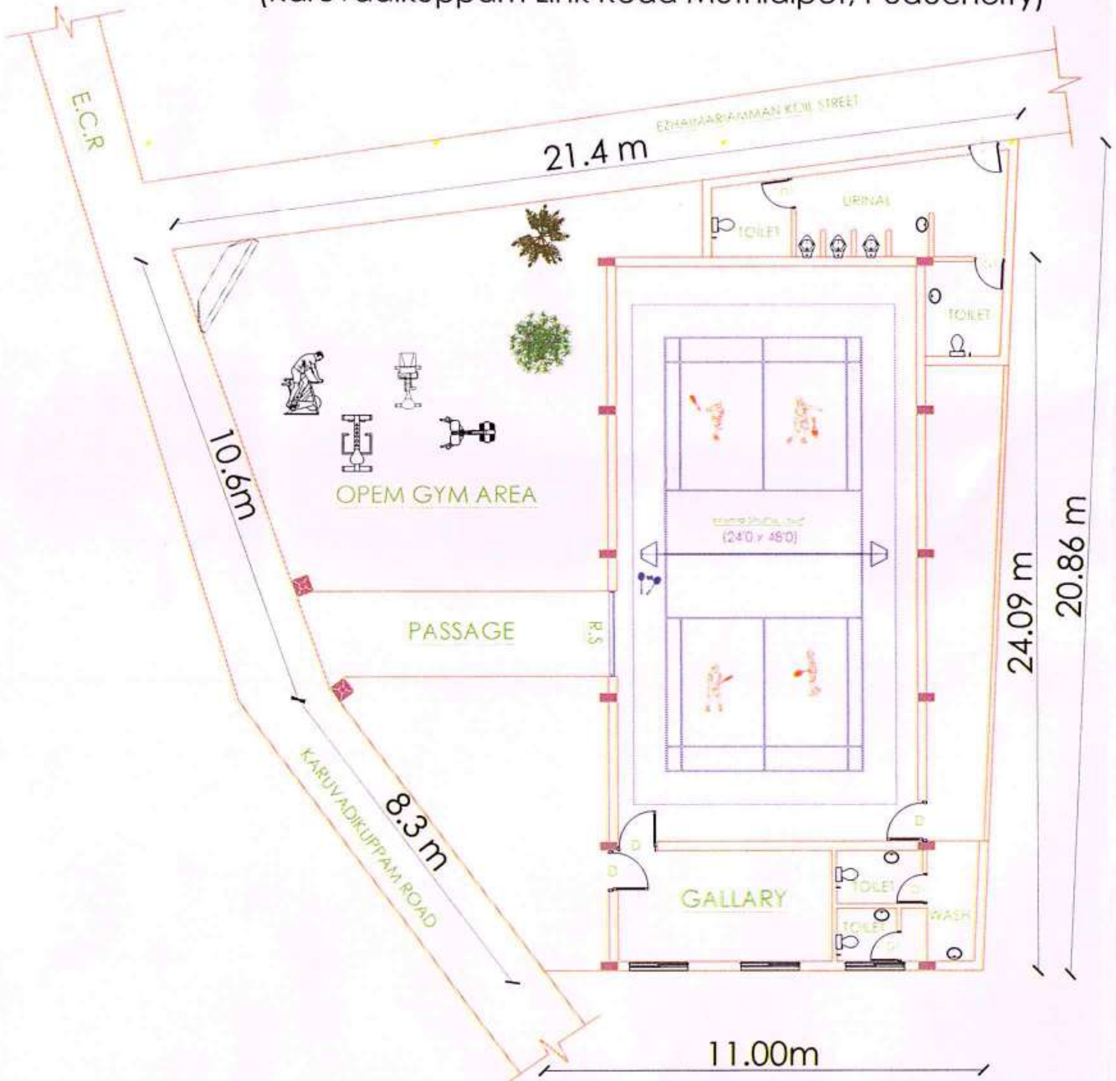
இணைப்பு:

1. விண்ணப்பம் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டதற்கான ஒப்புகை ரசீது (Acknowledgement)
2. வருமானவரி அடையாள அடையினின் (PAN) நகல்
3. வைப்புத் தொகைக்கான வரைவோலை
4. ஆதார் அட்டை நகல்

Pondicherry Municipality
Revenue Office-II
Puducherry.

# FITNESS CENTER

(Karuvadikuppam Link Road Muthialpet, Puducherry)




## Area Dimension:

* Plinth Area of Fitness centre: ( 142.54 Sqm )

* Open Gym Area: ( 95.90 Sqm )

* Plinth Area of Public Toilet: ( 20.60 Sqm )

( Advertisement Area )

A.) Front Side (West): 1 x 2 x 2.8 m x 3 m = 16.80 Sqm

B.) Both Sides

(North & South): 1 x 1 x 3 m x 2.4 m x 3 m = 21.60 Sqm